

Press Release (This is provisional translation. Please refer to the original text written in Japanese.)

November 1, 2013  
Policy Planning and Communication Division,  
Inspection and Safety Division,  
Department of Food Safety

To Press and those who may concern,

Cancellation of Instruction to restrict distribution of foods based on the Act on Special Measures  
Concerning Nuclear Emergency Preparedness, direction of Director-General of the Nuclear Emergency  
Response Headquarters

Today, based on the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness, Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters has cancelled its Instruction of restriction of distribution of tea leaves produced in Kasumigaura-shi and Tsukubamirai-shi for Governor of Ibaraki. In addition, the Instruction of restriction of distribution of tea leaves in the following areas\* where tea leaves aren't produced has been cancelled.

1. With regard to Ibaraki prefecture, the restriction of distribution of tea leaves produced in Kasumigaura-shi and Tsukubamirai-shi is cancelled today. In addition, the restriction of distribution of tea leaves in the following areas\* where tea leaves aren't produced is cancelled today.
  - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 1.
  - (2) The application of Ibaraki prefecture is attached as attachment 2.
- \* Yuki-shi, Ryugasaki-shi, Shimotsuma-shi, Toride-shi, Hitachinaka-shi, Kashima-shi, Itako-shi, Moriya-shi, Chikusei-shi, Inashiki-shi, Sakuragawa-shi, Kamisu-shi, Namegata-shi, Oarai-machi, Ami-machi, Kawachi-machi, Goka-machi, Tone-machi, Tokai-mura and Miho-mura.
2. The list of Instructions on the restriction of distribution and/or consumption of food concerned in accordance with the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness is attached as reference.

Reference: omitted

Attachment 2: omitted

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters  
To Governor of Ibaraki Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on June 28 2013 based on the Article 20.2 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

1. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown shiitakes (outdoor cultivation) produced in Tsuchiura-shi, Hitachinaka-shi, Moriya-shi, Hitachiomiya-shi, Naka-shi, Namegata-shi, Hokota-shi, Tsukubamirai-shi Omitama-shi, Ibaraki-machi and Ami-machi for the time being.
2. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown shiitakes (hothouse cultivation) produced in Tsuchiura-shi, Hokota-shi and Ibaraki-machi for the time being.
3. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any bamboo shoots produced in Ishioka-shi, Ryugasaki-shi, Kitaibaraki-shi, Toride-shi, Hitachinaka-shi, Itako-shi, Moriya-shi, Hokota-shi, Tsukubamirai-shi, Omitama-shi, Ibaraki-machi, Oarai-machi, Tone-machi and Tokai-mura for the time being.
4. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Koshiabura produced in Hitachi-shi, Hitachiota-shi and Hitachiomiya-shi, for the time being.
5. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Ocellate spot skate, Rock fish (*Sebastes cheni*), Japanese seabass, Nibe croaker and Pacific cod captured in Ibaraki offshore, for the time being.
6. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Stone flounder and Olive flounder captured in Ibaraki offshore (limiting to northern area from latitude N 36.38) for the time being.
7. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Channel catfish (excluding farmed fish) captured Kasumigaura lake, Kitaura lake, Sotonasakaura lake and rivers flowing into these lakes and Hitachitone river, for the time being.
8. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Japanese eel captured in Kasumigaura lake, Kitaura lake, Sotonasakaura lake and rivers flowing into these lakes, Hitachitone river and Naka river in Ibaraki prefecture (including its branches)
9. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Silver crucian carp (excluding farmed fish) captured Kasumigaura lake, Kitaura lake, Sotonasakaura lake and rivers flowing into these lakes and Hitachitone river, for the time being.
10. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Boar meat from boars captured in Ibaraki prefecture for the time being, provided, however, that this shall not apply to Boar meat which are managed based on shipment and inspection policy set by Ibaraki prefecture.